葡語漫畫廊
Português em Banda desenhada

阿正

元旦派對
Festa de "Fim de Ano"

這次你不會又找你媽媽幫忙吧。
Desta vez não vais pedir a ajuda da tua mãe, pois não?
11
不會，這次我會準備薯片和汽水。
Não, desta vez vou preparar batatas fritas e refrescantes.
12
哈哈，真服了你了，你倒是省事兒了。
Ha ha, tiro o meu chapéu, até isso consegues poupar trabalho.
13
謝謝你的誇獎！
Obrigado pelo elogio!
14
別鬧了，接下來我們還要趕快通知其他同學呢。
Bem, ainda temos de avisar rapidamente os outros colegas.
15
希望他們會帶馬介休球或蝦多士來。
Espero que eles possam trazer pastéis de bacalhau ou tostas de camarão.
16
饞貓！還有千萬別忘了買葡萄乾。
Guloso! E ainda temos de comprar as passas.
17
對呀，到了十二點整每個人都要吃十二粒葡萄乾，那一整年都會好運了。
Ah pois, para contarmos as doze passas ao chegar a meia-noite e termos a sorte durante o ano inteiro.
18
時間就定在晚上八點吧。
Vamos combinar então a festa para as oito da noite.
19
好，到時候我會早點兒去幫你佈置的。
Combinado! Vou chegar mais cedo para te ajudar a enfeitar a casa.
20